

Sabinov

Spravodajca mesta

ročník XXXVIII. | číslo 6 | jún 2015



ISSN 1338-9238



43.

IMS
SK
sabinov



Sabinovský jarmok

11.-13. jún 2015

program:

11. jún 2015 (štvrtok)

HLAS CIGÁNSKEHO SRDCA

– XII. ročník rómskeho festivalu

10.00 h - 12.00 h - jarmočné pódium pri Úrade práce v Sabinove
účinkujú: MŠ Severná, ZŠ 17. novembra, ZŠ Komenského,
Spojená škola Sabinov, Komunitné centrum Sabinov,
ZŠ s MŠ Bajerov, PASO SOLITA - tanečná skupina
z Pečovskej Novej Vsi

43. SABINOVSKÝ JARMOK

– otvorenie jarmoku s Piper Jančom a primátorom
mesta, divadlom Haliganda z Košíc (divadlo pre deti)

14.00 h - jarmočné pódium pri Úrade práce v Sabinove

PREZENTÁCIA ŠKÔL, SÚBOROV A KRÚŽKOV

14.40 h - jarmočné pódium pri Úrade práce v Sabinove
účinkujú: mažoretky Tedasky, MŠ 9. mája, MŠ 17. novembra,
MŠ Švermova, MŠ Jarková, ZŠ s MŠ Bajerov, ZŠ 17. novembra,
ZŠ Komenského, CZŠ sv. Jána Krstiteľa, ZUŠ Sabinov, Real Street,
Súkromná ZŠ Sabinov, Súkromná ZUŠ Šarišské Michaľany,
Karate klub Sabinov, Makuka Crew

MDH SABINKA, SAMISKUPI

– vystúpenie dychovej hudby a country skupiny

18.00 h - jarmočné pódium pri Úrade práce v Sabinove

12. jún 2015 (piatok)

V SOBINOVE, NA JURMAKU

– folklórny festival

16.00 h – 22.00 h - jarmočné pódium pri

Úrade práce v Sabinove

účinkujú: DFS Havrančatá - Ľutina, DFS ZUŠ - Široké,
ĽH Čipečka, CZUŠ - Prešov, DFS Hermanček -
Hermanovce, DFS Sabinik - Sabinov, MSS Milpošan -
Milpoš, ŽSS Milpošanka - Milpoš, SS Jablonka -
Pečovská Nová Veš, SS Jonatanka - Sabinov -
Orkucany, FS Sabinovčan - Sabinov, FS Sabinovčan -
vytrvalci - Sabinov, PULS - Prešov

ŽREBOVANIE JARMOČNEJ TOMBOLY

18.00 h - jarmočné pódium pri Úrade práce v Sabinove

13. jún 2015 (sobota)

SABINOV SA BAVÍ

17.00 h - 22.00 h - jarmočné pódium pri
Úrade práce v Sabinove

- účinkujú:

THE VOID – rock /Prešov/

YELLOW – pop rock /Bardejov/

VIOLIN SHOW Stanislava Salanciho /Sabinov/

KOMAJOTA – pop /Prešov/

MARIÁN ČEKOVSKÝ / Košice /

21.00 h - jarmočné pódium pri Úrade práce v Sabinove

Tešíme sa na Vás

Sponzori:



Mediálni partneri:



www.sabinov.sk

Zasadnutie MR a MZ

V zmysle zákona o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov sa 21. mája 2015 uskutočnilo zasadnutie Mestskej rady s nasledovným programom:

1. Návrh cenníka vstupného a služieb Mestského kúpaliska v Sabinove na sezónu 2015
2. Návrh programu na Dni Sabinova
3. Správa o bezpečnostnej situácii v meste
4. Záverečný účet mesta Sabinov za rok 2014
5. Návrh na II. zmenu rozpočtu mesta na rok 2015
6. Návrh rozdelenia dotácií z rozpočtu mesta na základe VZN č. 14/2011
7. Návrh zmluvy o vzájomnej spolupráci pri prevode práv vyplývajúcich z územného rozhodnutia medzi Mestom Sabinov a p. M. Štofaničom a M. Mizerákom
8. Návrh na majetkoprávne vysporiadanie majetku mesta
9. Žiadosť o zriadenie Jazykovej školy pri Súkromnej ZŠ v Sabinove
10. Návrhy na udelenie Ceny mesta
11. Informatívna správa o otvorení Komunitného centra
12. Organizačné zabezpečenie MsZ
13. Rôzne
1. Otvorenie
2. Schválenie programu rokovania, voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov zápisnice
3. Stanovisko MsR k prerokovanému programu MsZ
4. Správa o plnení uznesení MsZ
5. Správa o výsledkoch kontrol
6. Novela vnútorného predpisu Zásady kontrolného systému v samospráve mesta Sabinov
7. Návrh plánu kontrolnej činnosti na II. polrok 2015
8. Správa o bezpečnostnej situácii v meste
9. Záverečný účet mesta Sabinov za rok 2014
10. Návrh na II. zmenu rozpočtu mesta na rok 2015
11. Návrh na predĺženie splatnosti úverovej linky
12. Návrh rozdelenia dotácií z rozpočtu mesta na základe VZN č. 14/2011
13. Návrh cenníka vstupného a služieb Mestského kúpaliska v Sabinove na sezónu 2015
14. Návrh na majetkoprávne vysporiadanie majetku mesta
15. Žiadosť o zriadenie Jazykovej školy pri Súkromnej ZŠ v Sabinove
16. Návrh na udelenie Ceny mesta
17. Rôzne
18. Interpelácie poslancov a diskusia

V zmysle zákona o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov zvoláva primátor mesta riadne zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Sabinove, ktoré sa uskutoční 4. júna 2015 vo veľkej zasadačke MsÚ s týmto programom:

Zasadala KOMISIA PRE VECI ORKUCANSKÉ

Primátor P. Molčan: „Nemám problém podporiť každý dobrý nápad“

Text a foto RV

Mesto Sabinov je rozdelené na 6 volebných obvodov, ktoré zastupuje 17 poslancov. Orkucany tvoria jeden volebný obvod (obec sa stala časťou Sabinova po referende v roku 1985), ktorý v súčasnosti zastupuje iba jeden poslanec,

s ostatnými časťami mesta. Na toto stretnutie boli prizvaní i miestni občania a primátor mesta. Predseda komisie p. Kostovčík pripravil štatistiku, z ktorej vyplynulo, že v r. 2014 mesto Sabinov získalo z podielových daní 3 232 688,15 EUR, čo predstavuje cca 260,- EUR na obyvateľa. Štatisticky tak na celé Orkucany pri počte 802 obyvateľov (k 31.12.2014) pripadá suma



p. Tibor Kostovčík. Z jeho iniciatívy bola na prvom mestskom zastupiteľstve novozvolených poslancov zriadená (v decembri 2014) KOMISIA PRE VECI ORKUCANSKÉ, ktorej cieľom bolo vo väčšej miere presadzovať záujmy obyvateľov Orkucian. 20. mája 2015 sa zasadnutie konalo v budove kultúrneho domu. Hlavným bodom bolo hľadať odpoveď, aké finančné prostriedky smerujú do Orkucian a to najmä v porovnaní

208 520,- EUR. Ak k tejto sume pripočítame poplatky, ktoré „putujú“ do spoločnej mestskej kasy (dane z nehnuteľnosti, za komunálny odpad, psov a pod.), Orkucany prispeli do celkového rozpočtu Sabinova sumou 270 383,- EUR. Podľa jeho názoru by sa z tejto sumy mala vrátiť aspoň polovica (po odpočítaní výdavkov mesta v Orkucanoch v podobe platieb za svetlo, údržbu ciest a zelene, vývoz odpadu a pod.) na

MESTO SABINOV MESTSKÝ ÚRAD, NÁMESTIE SLOBODY č. 57, 083 01 Sabinov

Mesto Sabinov v zmysle § 281 až 288 Obchodného zákonníka vyhlasuje

OBCHODNO VEREJNÚ SÚŤAŽ NA ODPREDAJ NEHNUTEĽNOSTI V K. Ú. SABINOV, LV Č. 2214:

- stavba prevádzkovej budovy so súp. číslom 1723, na CKN p. č. 1401/13, nachádzajúca sa na Levočskej č. 2 v Sabinove (budova Gol - bar).

Záväzné podmienky obchodno verejnej súťaže:

- predloženie štúdie - podnikateľského zámeru výstavby nového objektu pre športovo, ubytovacie a reštauračné účely,
- kúpna cena min. 44 900 €,
- termín realizácie stavby do 5 rokov od povolenia vkladu vlastníckeho práva,
- prevod pozemku pod stavbou bude riešený až po kolaudácii plánovaného objektu.

Ďalšie podmienky súťaže:

- Vyhlasovateľ má právo vybrať najvhodnejšiu ponuku, ktorá spĺňa hlavné podmienky súťaže a bola predložená v termíne určenom na podávanie návrhov.
- Návrh možno odvolať, meniť alebo dopĺňať len do uplynutia termínu určeného na podávanie návrhov.
- Navrhovatelia nemajú nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou na súťaži.
- Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo zmeniť podmienky súťaže, zrušiť súťaž alebo neprijíť ani jednu ponuku.
- Navrhovateľ – budúci kupujúci hradí náklady spojené s prevodom.

Zúčastnenci môžu svoje návrhy zaslať poštou alebo doručiť osobne v uzatvorenej obálke v termíne do 12. júna 2015 (piatok) do 11.00 h s označením: NEOTVÁRAŤ - „Súťaž – golbar“

na adresu: Mestský úrad Sabinov, Námestie slobody č. 57, 083 01 Sabinov.

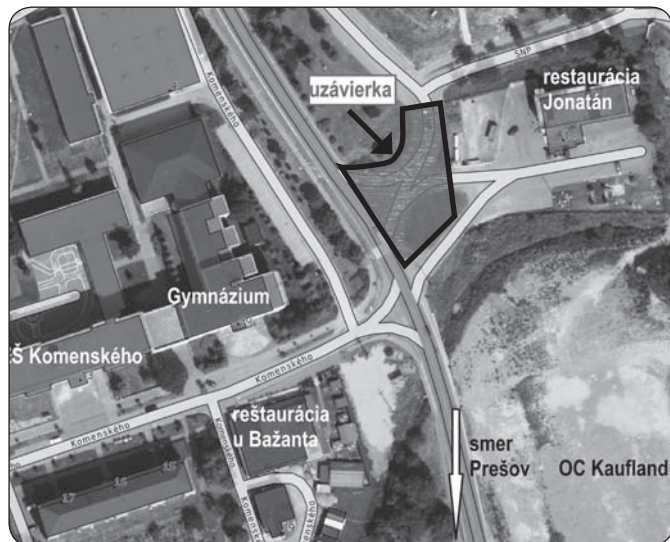
V prípade záujmu sa môžete kontaktovať osobne na Mestskom úrade v Sabinove odd. OSMaVS v pracovných dňoch v čase od 8.00 - 15.00 h alebo telefonicky na číslach 051 / 48 80 423 alebo 051/48 80 417. Obhliadku možno dohodnúť u vedúceho ŠA, mobil 0907/455 848.

investičné aktivity. Zároveň predložil i sumár investícií týkajúcich sa výstavby (rekonštrukcie ciest a chodníkov) v Orkucanoch za obdobie 2009 – 2014. Podľa neho sú investície malé, resp. takmer žiadne. Pre tento rok sa plánujú 3 stavebné investície vo výške cca 30 000,- EUR.

Pokračovanie na s. 10 »

Výstavba okružnej križovatky pri OC Kaufland – UZÁVIERKY miestnych komunikácií

Mesto Sabinov, mestský úrad týmto informuje obyvateľov mesta a motoristickú verejnosť o plánovaných uzávierkach miestnych komunikácií z dôvodu realizácie stavby „Okružná križovatka cesty I/68, miestnej komunikácie Komenského a SNP“.



VI. ETAPA:

V 6. etape výstavby okružnej križovatky bude uzavreté odbočenie z hlavnej cesty I/68 smerom na Ul. SNP, ktoré je naplánované v dňoch **od 25.5.2015 do 15.6.2015**.

Počas trvania uzávierky sa motorovým vozidlom napr. k Poliklinike v Sabinove, k Špeciálnej škole alebo k Spojenej strednej škole bude možné dostať odbočením z hlavnej cesty I/68

pri VÚB → smer Ul. Jakobovanská → odbočením na Ul. SNP (smer poliklinika).

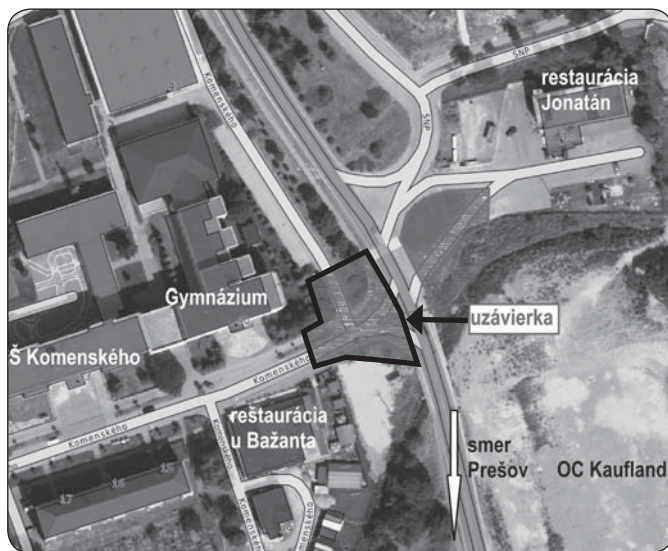
VII. ETAPA:

V 7. etape výstavby okružnej križovatky bude uzavreté odbočenie z hlavnej cesty I/68 smerom na Ul. Komenského, ktoré je naplánované v dňoch **od 16.6.2015 do 7.8.2015**.

Počas trvania uzávierky sa motorovým vozidlom napr. k ZŠ Komenského, ku Gymnáziumu bude možné dostať odbočením z hlavnej cesty I/68 na Ul. 9. mája → odbočením vľavo smer Ul. Komenského.

O ďalších plánovaných uzávierkach súvisiacich so stavbou Vás budeme priebežne informovať.

(Uvedený termín bol poskytnutý zhotoviteľom a v prípade nepredvídaných udalostí na stavbe sa môže zmeniť).



OZNAM



Mesto Sabinov týmto oznamuje občanom mesta a užívateľom pozemkov v záhradkárskych osadách, že od **15.1.2015** je účinná novela zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších predpisov, na základe ktorej je možné **odoberať** alebo inak používať **povrchové vody** alebo **podzemné vody** na uspokojovanie osobných potrieb domácností, ak sa takýto odber alebo iné používanie vykonáva na mieste, ktoré je na to vhodné, **jednoduchým vodným zariadením** a spôsobom, ktorý neobmedzí alebo neznemožní rovnaké používanie iným osobám (§ 18 Všeobecné užívanie vôd).

Jednoduchým vodným zariadením na odbery podzemných alebo povrchových vôd sú **domové studne**, z ktorých sa podzemná voda čerpá ručne a **pramenné záchytky** s výdatnosťou prameňa menšou ako 10 l/min. a **prenosné nádoby**.

Odobranie podzemných alebo povrchových vôd **iným spôsobom** napr. čerpadlom je možné len **na základe povolenia alebo súhlasu** orgánu štátnej vodnej správy.

Operatívny správca vodných tokov bude vykonávať kontroly, pri ktorých sa budú **kontrolovať odbery povrchových vôd z vodných tokov v lokalitách záhradkárskych osád** a následne sa budú oznamovať čierne odbery vody na príslušný Okresný úrad – Odbor starostlivosti o životné prostredie, ktorý bude v danej veci ďalej konať.

VÝZVA OBČANOM

Mesto Sabinov pripravuje Komunitný plán sociálnych služieb na roky 2015-2020. Komunitný plán sociálnych služieb (ďalej KPSS) je zameraný na zlepšenie ponuky, kvality, dostupnosti, efektivity a využitia existujúcich sociálnych služieb a na rozšírenie sociálnych služieb v meste Sabinov. Cieľom plánovania je ponuku sociálnych služieb a sociálnej pomoci nastaviť tak, aby rešpektovala miestne podmienky a potreby občanov žijúcich v meste Sabinov. KPSS mesta Sabinov je zameraný na nasledujúce cieľové skupiny:

- Deti, mládež a rodina v riziku sociálneho vylúčenia
- Ťažko zdravotne postihnutí a občania so zdravotnými obmedzeniami
- Seniori

Bližšie informácie o poskytovaných sociálnych službách v meste Sabinov nájdete na web stránke mesta v sekcii oddelenie sociálnych vecí.

Uvitáme vaše pripomienky, návrhy a nápady, ktoré môžete zaslať na adresu Mestského úradu, Námestie slobody 57, mailom na adresu gabriela.harcarikova@sabinov.sk, telefonicky 051/4880418, 051/4880439 alebo osobne.



Najvýraznejšie úspechy Základnej školy Komenského

Mgr. Ľudmila Martaničková

Pomaly sa blíži koniec školského roka.... V školskom roku 2014/15 sme otvorili širokú ponuku záujmových útvarov – od Školienky, Všetkými desiatimi, Angličtina, po Čitateľské dielne až K prameňu či Francúzštine. Škola sa po prvýkrát zapojila do Národného projektu inkluzívnej edukácie. Do medzinárodnej informatickej súťaže iBobor sa zo školy prihlásilo 368 súťažiacich. Diplomami



roka 2014. Šiestička Anna Miščiková získala v literárnej tvorbe 3. miesto a šiestakovi Benjamínovi Ružbarskému bolo udelené ocenenie za tvorbu pracovného zošita. Deviatička



Ema Šajgalová sa v krajskom kole olympiády zo slovenského jazyka a literatúry umiestnila na 3. mieste. Z okresného kola celoslovenskej súťaže Šaliensky Matko si piatačka Alica Baňasová a šiestička Anna Miščiková odniesli pekné ocenenia poroty za umelecký

prednes. V okresnom kole matematickej olympiády sa víťazom okresného kola stal piatač Lukáš Miščík. V okresnom kole Hviezdoslavov Kubín v próze obsadila 3. miesto Lea Futejová, v poézii 3. miesto ôsmak Dušan Onody a na 1. mieste sa umiestnila deviatička Ema Šajgalová. Jej rovesníčka Soňa Molčanová v súťaži Čo vieš o hviezdach? za okres Sabinov na kraji skončila na 2. mieste. Naše družstvá žiakov a žiačok, víťazi okresného kola v basketbale, úspešne reprezentovali školu na Majstrovstvách Prešovského kraja v Poprade, kde získali bronz. Najväčšiu zásluhu na medaile má ôsmak Filip

Marion. V obvodnom kole Pytagoriády úspešnými riešiteľmi našej školy boli piatač Lukáš Miščík, ktorý sa umiestnil na 4. mieste a piatačka Michaela Zacharská na 6. mieste. V kategórii P8 Tomáš Štucka skončil na 5. mieste. V súťaži Slávici z lavice Liliana Chiškárová z 5. A získala 1. miesto. V okresnom kole matematickej olympiády sa na 2. mieste umiestnil siedmak Matej Dedina. V okresnom kole fyzikálnej olympiády ôsmak Norbert Lukáč a deviatik Michal Pustý skončili na 2. miestach. V krajskom kole Gymnastické-



**Vieme, že už pracuješ, ale u nás si zarobiš viac
Prídi nám povedať za koľko chceš pracovať!**

KOHO HĽADÁME?

**Operátor/ka výroby a veľa ďalších pozícií
(napr. zvarač, obrábač kovov, elektrikár...)**

KDE BUDEŠ PRACOVAŤ?

Česko/Slovensko/Nemecko

KDE MÁŠ PRÍŠŤ?

Sabinovský jarmok

KEDY:

11. – 13. 6. 2015



Viac na:

0800 500 105, www.myvaszamestname.sk

ho štvorboja žiakov a žiačok ZŠ našich 30 najúspešnejších gymnastov zabojovalo a do Sabina priviezli striebro a zlato. Na Majstrovstvách SR v gymnastike v Svätom Petri sme dosiahli striebornú priečku. V súťaži Sabinovský autorský recitátorský máj sa v recitácii laureátom stal deviatik Adrián Urda, ocenená bola druháčka Soňa Baňasová, ôsmak Dušan Onody, v autorkej tvorbe – šiestaci Benjamín Ružbarský a Anna Kristína Prišťašová.

Úspechy nás tešia a posúvajú stále ďalej. <<

Žiaci Obchodnej akadémie Sabinov v Budapešti

učitelia a žiaci OA

Žiaci a učitelia Obchodnej akadémie v Sabinove prežili spolu začiatkom mája jeden nádherný deň, kedy sme všedný, stereotypný školský život vymenili za úžasný zážitok v Budapešti. Absolvovali sme návštevu Tropicaria - najväčšieho morského akvária v Strednej Európe, ako aj historického centra hlavného

mesta Maďarska. Očaril nás pohľad na pobrežie Dunaja z Reťazového mosta, nádhernú budovu Parlamentu, Hradný vrch, Rybársku baštu, na

chrámy, baziliky, sochy a historické budovy. Naši susedia si zaslúžia pochvalu aj za krásne upravené a čisté prostredie. Každý z nás by sa tam rád vrá-

til, ale už teraz sa tešíme na nový cestovateľský zážitok. Presvedčili sme sa totiž, že vzdelávanie môže mať aj inú a nezabudnuteľnú formu. <<



Škola verzus prax

študenti 2. a 3. ročníka OA

Colné predpisy poznáme už aj my, študenti Spojenej školy – študijného odboru obchodná akadémia v Sabinove, a to vďaka veľmi zaujímavej a poučnej prednáške. Našu školu totiž nedávno navštívili dvaja veľmi milí pracovníci z Colného úradu Prešov, ktorí sa venovali téme spotrebných daní a colným režimom, o ktorých sa učíme na hodinách ekonomiky. Dozvedeli sme sa o komoditách, z ktorých sa spotrebná daň vyberá. Videli sme fotografie pašovaných vecí. Je až neuveriteľné, kde všade pašeráci



nachádzajú úkryty. Žiaci 2. a 4. ročníka OA absolvovali aj prednášku s pracovníkmi Štatistického úradu, pracovisko Prešov. Hlavné témy prednášky boli: pôsobnosť ŠU, nezamestnanosť SR a inflácia.



Obidve prednášky boli skvelé a rozšírili naše vedomostné obzory. Pevne veríme, že niečo podobné zažijeme aj budúci školský rok. Za to ďakujeme p. učiteľke A. Matiovej. «



Na Flóre v Bratislave

K.H.

V dňoch 29. apríla 2015 – 30. apríla 2015 sa my, žiaci ôsmeho ročníka ZŠ na Ul. 17. novembra, zúčastnili exkurzie do Bratislavy, v rámci ktorej sme absolvovali prehliadku historického centra mesta a exkurziu na výstave Flóra v priestoroch výstavníka Incheba, kde sme obdivovali nádherné kvetinové aranžmány, bonsaje a ukážky záhradnej architektúry. Domov sme si priniesli nielen nezabudnuteľné zážitky, ale aj nezvyčajné mäsožravé rastlinky. Už teraz sa tešíme na to, čím nás FLÓRA prekvapí na budúci rok. «

A my Šarišani...

(red), foto Diamond Art

Predstavovaním nehmotnej ľudovej kultúry sa snažíme už u malých detí podporovať vzťah k národnej identite. A keďže už oddávna platí, že raz vidieť je lepšie ako stokrát počuť, v materskej škole na Ulici Švermovej sme sa rozhodli v spolupráci s MsKS zorganizovať vystúpenie detského folklórneho súboru Sabiník pre deti sabinovských materských škôl. Tanečníci súboru sa predstavili rôznymi choreografiami a previedli malých divákov celým rokom. Mohli tu vidieť húsatku, pastierky, pastierov, párové tance, karičky, ale aj vypočuť si sólový spev a krásne tóny ľudovej hudby. Detský folklór, to je najmä bohatá fantázia a rytmus. Práve ten strhol celé hľadisko do živého potlesku. Chceli sme, aby deti pochopili, že folklór



je predovšetkým zachovávanie tradícií pre budúce generácie. Poďakovanie za uchovávanie tohto veľkého pokladu

v tancoch, spevoch a hudbe patrí hlavne vedúcej detského folklórneho súboru Sabiník Natálii Salanciovej. Ďakujeme. «

Víťazkou logickej olympiády na celoslovenskom kole sa stala Mária Rohal'ová

L.P., A.I.

Na akademickej pôde Pedagogickej fakulty Prešovskej univerzity sa 22. apríla 2015 uskutočnil 3. ročník celoslovenského finále Logickej olympiády intelektovo nadaných žiakov. Súťaž sa začala školskými kolami vo februári



a zapojilo sa do nej viac ako 3 000 žiakov na Slovensku. Víťazi školských kôl sa stretli v celoslovenskom finále. Testovanie prebehlo v dvoch súťažných kategóriách, kategó-

ria A - žiaci 1.-4. ročníka ZŠ = 69 žiakov, kategória B - žiaci 5.-9. ročníka ZŠ = 76 žiakov. Úlohy boli zamerané na matematický, priestorový a logický úsudok. Súťažiacich žiakov pozdravil aj televízny moderátor Patrik Herman so svojou detskou novinárskou školou. Aj žiaci v Základnej škole na Ul. 17. novembra sa zapojili do školského kola. Do celoslovenského kola postúpili Mária Rohal'ová, Filip Karniš, Michal Kostelník a Júlia Cenkerová. Domov sme sa vracali s víťazkou – **1. miesto získala Mária Rohal'ová**. Filip Karniš obsadil vynikajúce 5. miesto. Obom gratulujeme! Zároveň dodávame, že žiačka M. Rohal'ová bola úspešná aj v celoslovenskej súťaži detských výtvarných prác – Vesmír očami detí 2015, kde jej práca Mimozemšťan bola ocenená Slovenskou ústrednou hviezdárňou v Hurbanove. ☞

DEN DETÍ

DETSKÝ VODIČÁK

Prineste si PRILBU, BICYKEL, KOLOBEŽKU, KORČULE alebo SKATEBOARD a príďte 1.6. o 13.00 h, na dopravné ihrisko ZŠ Komenského.

Spolu sa ZABAVÍME a naučíme sa PRAVIDLÁ CESTNEJ PREMÁVKY.

Tešíme sa na Vás... kolektív CVČ 0911 215 811

Minister vnútra na návšteve Gymnázia Antona Prídavka

V piatok 24. apríla počas 4. a 5. vyučovacej hodiny sme sa my, tretiaci a septimani, zúčastnili besedy s ministrom vnútra SR Róbertom Kaliňákom. Predmetom našej debaty bolo Trestné právo a obchodovanie s ľuďmi.

Marianna Palková, študentka III. A Gymnázia A. Prídavka v Sabinove.

Pre pána ministra sme si pripravili množstvo otázok, pričom na všetky nám s radosťou odpovedal. V rámci

s ľuďmi. Jednotlivé príbehy nás veľmi zaujali a uvedomili sme si, že ponuky v zahraničí, ktoré na nás mnohokrát pôsobia veľmi lákavo, môžu byť v skutočnosti iba klamstvo, či obyčajná návnada. Vysvetlil nám aj, kde a ako sa najčastejšie obchoduje s ľuďmi, takže už vieme, v akej krajine si máme dávať pozor. Na jeho príkladoch z praxe sme si uvedomili, že je naozaj potrebné poznať Ústavu a zákony SR, pretože nikdy nevieme, kedy ich môžeme využiť. Hravou a veľmi zábavnou formou nám ob-

pitelné, takže počas celej besedy sme sa bavili a zároveň danú problematiku aj pochopili.

Už hneď po jeho príchode sme zistili, že to nebude iba nudný výklad, ale veľmi poučná a zábavná diskusia. Pán Kaliňák nám taktiež radil aj v oblasti vysokoškolského štúdia a odovzdal nám užitočné rady, ktoré každý z nás v živote bude potrebovať. Na záver sa s nami rozlúčil a dal nám drobné darčeky, ktoré sme si hneď rozobrali. Nechal nám aj brožúrky, v ktorých boli príbehy mladých ľudí, ktorí sa stali obeťmi obchodovania s ľuďmi. ☞



debaty nám na konkrétnych reálnych prípadoch vysvetlil a objasnil, čo sa skrýva pod pojmom obchodovanie

jasnil aj postoj štátu voči občanom. Vysvetlil to znovu na príkladoch z praxe, čo je pre nás študentov najviac pocho-

KONCERT SKUPINY

HRDZA

Oslávte s nami MDD

31.5.2015 o 19.00 h

Estrádna sála MsKS

Vstupné: 3 €

www.hrdza.sk

Žiaci speváckeho oddelenia ZUŠ dosiahli vynikajúce úspechy

(red.)

Spevácke oddelenie sabinovskej ZUŠ pod vedením Bc. R. Moznicha a Mgr. S. Kovalíkovej absolvovalo viaceré súťaže. Žiaci pod vedením Mgr. S. Kovalíkovej sa v dňoch 19. – 21. apríla po desiatich rokoch opäť zúčastnili na Medzinárodnej speváckej súťaži Iuventus Canti vo Vrábloch. Pavol Jozafát Székely si vyspieval 1. miesto v celej svojej kategórii a Klárka Miščiková postúpila do druhého kola. V druhej kategórii získala Anna Hitríková 3. miesto. V tretej kategórii súťažila Veronika



Havrillová a napriek tomu, že bojovala v náročnej kategórii so speváčkami, ktoré študujú operný spev na konzervatóriu, v 1. kole bola na šiestom mieste. Pani učiteľke bola udelená cena za prípravu mladých spevákov. O dva dni neskôr, 23. apríla, úspešne reprezentovali

aj na Regionálnej speváckej súťaži v Prešove. Klárka Miščiková (v 1. kategórii) a Veronika Havrillová (v 4. kategórii) získali strieborné pásmo.

Na speváckej súťaži v populárnej a muzikálovej piesni Zlatý kľúčik uskutočnenej 7. mája 2015 získala Natália Kuchá-

rová v 2. kategórii bronzové pásmo, Kristína Hubová v 2. kategórii zlaté pásmo, v tretej kategórii získala Sabínka Šimčíková bronzové pásmo.

Žiaci po vedení Bc. R. Moznicha získali tieto ocenenia: Veronika Kalejová v 1. kategórii bronzové pásmo, Daniela Jusková v 2. kategórii zlaté a Mária Bučková v D kategórii strieborné pásmo.

Na súťaži v ľudovom speve Slávik Slovenska 2015 (15. máj 2015) obsadila Ema Mária Bujňáková v 1. kategórii 1. miesto a postupuje do krajského kola. V 2. kategórii Daniela Urdová získala 2. miesto a Anna Hitríková v 3. kategórii 1. miesto a postup na krajské kolo. «

Najmenší folklóristi z CVČ v RTVS

Škola tanca Miroslava Fabiána, ktorá pôsobí od septembra 2014 v priestoroch CVČ Radosť Sabinov, ukázala svoje folklórne tanečné krôčiky na nakrúcaní pre RTVS. Dňa 12.5.2015 sa viac ako 85 detí nielen zo Sabinova, ale z celej hornej Torysy, vo veku od 4 do 10 rokov zišlo pri starom mlyne v malebnej dedinke Krivany. Realizačný štáb, zvukári a kameramani na čele s režisérom Petrom Hudákom, začal so sedem hodinovým natáčaním pre reláciu „Kapura“, známu ur-



číte všetkým milovníkom folklóru. Týmto by sme sa chceli poďakovať všetkým deťom, ktoré sa priamo podieľali na nakrúcaní, ale aj vedúcim a rodičom za ich snahu a trpezlivosť. Úmorná práca určite prinesie svoje sladké ovocie vo vysielaní RTVS. «

Leto s CVČ Radosť

V@HOVSKY

Bliži sa ten krásny čas, na ktorý sa nekonečne tešia všetky deti, čas letných prázdnin. Leto v CVČ je už známe tým, že pre deti pripravuje letné prímestské tábory a aktivity spojené s letnou činnosťou. Pre leto 2015 Vám ponúkame:

1. **Letný prímestský tábor - Letom svetom III**, v čase 6. - 10. 7. 2015.

2. **Tábor projektu Praktik** organizovaný spoločnosťou Iuventa, v čase 12. - 18. 7. a 25. - 31. 7. 2015.
3. **Aktivity pre rómsku komunitu.**
4. **Augustová plavecká škola.**

Viac informácií o všetkých letných aktivitách CVČ sa dozviete na webovej stránke www.cvcsabinov.sk alebo na Facebookovej stránke - Centrum voľného času, na tel. číslach: 0911 215 881, 0902 258 111, 4521 765.

Zápis žiakov

do Základnej umeleckej školy Sabinov
na školský rok 2015/2016

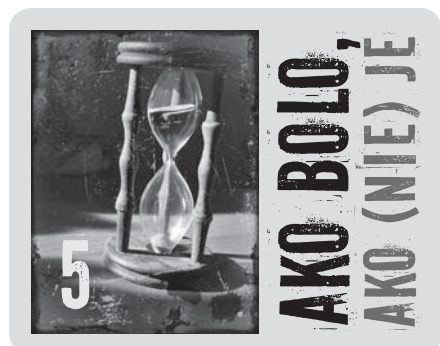
Hudobný a tanečný odbor:

Termín: 1. jún - 5. jún 2015 od 13:00 do 17:00
v priestoroch ZUŠ (Námestie Slobody 29)

Výtvarný odbor:

Termín: 1. jún - 5. jún 2015 od 13:00 do 17:00
v priestoroch výtvarného odboru (ul. Mieru 2)

Tešíme sa na Vás.



(nl)

Fotografie z roku 1965 predstavujú ďalšiu zástavbu severnej časti vtedajšej Ul. Sovietskej armády. Ide o tri prízemné a dva jednopodlažné rodinné domy. Jednopodlažné objekty na fotografiách č. 1 a 2 sú z historického pohľadu prvé dva meštianske domy v tejto časti zástavby historického jadra mesta a ich vlastníci patrili k vyššej vrstve. Prízemné domy (foto 3, 4 a 5) oddeľujú následný súvislý rad meštianskych domov, ktorý sa ťahne takmer neprerušene až k „levočskej“ križovatke. Ale o tom až nabadúce.

Foto: Státní ústav pro kontrolu památek a objektů Praha, autor «



VYHODNOTENIE ČITATEĽSKEJ SÚŤAŽE A JÚNOVÉ OTÁZKY

Vo štvrtom kole súťaže sme spomedzi 9 správnych odpovedí na všetky tri súťažné otázky vylosovali pani Máriu Hanušinovou. V tomto kole budeme súťažiť o rodinnú vstupenku (maximálne 5 osôb) na koncert Sama Tomečka.

1. Kto vedie detský folklórny súbor Sabiník?
2. Ktorý film sa bude premietiť v mestskom kine ako prvý v 2D rozlíšení?
3. Podľa čoho vznikol názov športu frisbee?

Správne odpovede zasielajte do 15.6.2015 na e-mail: riaditel@kulturnestredisko.sk.

JÚN
2015

KINO TORYSA

14. 6. nedeľa 16.00 h	SEDEM ZHAVRANELÝCH BRATOV	MP	1,00 €
14. 6. nedeľa 19.00 h	SEDEM ZHAVRANELÝCH BRATOV	MP	1,00 €

Bolo raz jedno kráľovstvo, o ktorom by sa dalo rozprávať. A tiež kráľovská rodina, o ktorej by sa dalo všetko povedať. Samozrejme tu bola čarodejníca, ktorá bývala v lese a tá len bola zaujímavá. Tiež tu bola dedina a v nej veľa ďalších ľudí a osudov. A práve sem, uprostred mnohých zamotaných príbehov a do vône čerstvo upečených buchiet sa jedného dňa narodila Bohdanka, ktorej vyrieknutá kľiatba matky zakliala jej sedem urastených bratov na havranov. (Rozprávka na motívy Pavla Dobšinského). **Krajina pôvodu:** Česká republika, Slovensko. Slovenské znenie, 102 min. **Hrajú:** Martha Issová, Sabina Remundová, Lukáš Příkazký, Václav Neužil, Zuzana Bydžovská, Jana Olhová, Marián Geišberg, Csongor Cassai, Kristína Svarinská.

21. 6. nedeľa 19.00 h	MAD MAX: Zbesilá cesta	< 15r.	3,00 €
-----------------------	------------------------	--------	--------

Režisér George Miller, zakladateľ postapokalyptického žánru a duchovný otec legendárnej série Mad Max, sa v ďalšom pokračovaní nazvanom Mad Max: Zbesilá cesta vracia do života cestného bojovníka Maxa Rockatanskyho. Mad Max, prenasledovaný svojou pohnutou minulosťou, je presvedčený, že jediný spôsob ako prežiť je vydať sa na osamelú púť. Narazí však na ozbrojenú skupinu v obrnenom voze, na ktorej čele stojí elitný Imperator Furiosa. **Hrajú:** Tom Hardy, Nicholas Hoult, Charlize Theron, Zoë Kravitz. **Jazyková verzia:** slovenské titulky, 120 min.

27. 6. sobota 19.00 h	TO DIEVČA MUSÍŠ MILOVAŤ	< 12r.	3,00 €
-----------------------	-------------------------	--------	--------

Živelná komédia plná zmätkov a dobre mierených faciek. Nemusíme si klamať, Isabel je ľahké dievča. Najstaršou profesiou sa snaží našetriť si, aby sa mohla stať herečkou. Tak, ako takmer každý v New Yorku. Akonáhle sa ocitne na svojom prvom hereckom konkurze, spustí lavínu bláznivých situácií a zábavy. Nieкто sa do nej totiž zamiluje a nieкто až príliš dobre pozná jej nerestnú kariéru. A všetci sú tak trochu ženatí alebo vydaté. **Hrajú:** Owen Wilson, Jennifer Aniston, Imogen Poots, Will Forte. **Krajina pôvod:** USA. České titulky, 93 min.

28. 6. nedeľa 19.00 h	JURSKÝ SVET	< 7r.	4,00 €
-----------------------	-------------	-------	--------

Pred dvadsiatimi dvoma rokmi tragicky skončil sen miliónára Johna Hammonda, ktorý chcel na odlahlom ostrove z dinosaurej DNA vytvoriť Jurský park so živými exponátmi. Lenže vedenie parku neustále hľadá nové spôsoby, ako túto jedinečnú atrakciu ešte viac zatriaktivniť. Vedecké experimenty s novými druhmi veľmi podporuje manažérka parku. Na rozdiel od nich biológ Owen Grady vidí hlavne nebezpečie v tvoroch, ktoré nestvorila príroda, ale laboratórium. Jeden z takýchto maznáčikov sa doslova utrhne z reťaze a začne si pochutnávať na zamestnancoch a aj na návštevníkoch. Teraz už nejde o vyššie tržby ani o udržanie prestíže. Cieľom je prežiť. **Krajina pôvodu:** USA. Český dabing, 123 min.

Nedelné detské predstavenia

21. 6. nedeľa 16.00 h	OVEČKA SHAUN	3,00 €
-----------------------	--------------	--------

Ovečka Shaun sa konečne dočkala svojho filmového spracovania. Život na farme je nekonečná nuda. Každý deň plynie v rovnakom rytme, Shaun musí poslúchať a robiť, čo jej farmár prikáže. Mať tak jeden jediný deň voľna! To chce poriadny plán, takže Shaun vymyslí spôsob, ako mať zase jeden deň na oddych. Farmár sa ocitá vo veľkomeste a ovečky sa ho vydávajú hľadať a doviesť domov. Na tejto záchrannej výprave ich čaká množstvo dobrodružstva. **Krajina pôvodu:** Veľká Británia/Francúzsko. Animovaný film, 90 min.

28. 6. nedeľa 16.00 h	MALÝ PÁN	3,00 €
-----------------------	----------	--------

Rozprávkové dobrodružstvo Malého Pána s nádherným výtvarným spracovaním na motívy úspešnej detskej knihy „Veľká cesta Malého Pána“. Malý Pán je sympatický chlapík, ktorý si spokojne nažíva v dutine malého vršku. Jednej noci sa mu však snívá prečudesný sen. Keď sa zobudí, nedokáže sa zbaviť pocitu, že mu niečo chýba. Čo to je, netuší. Vydá sa preto na dlhú cestu plnú dobrodružstva, na ktorej stretne všelijaké rozprávkové bytosti a vďaka ich pomoci sa mu možno podarí nájsť to, čo mu tak chýba. Aj vy ste zvedaví, čo to je? **Krajina pôvodu:** Česká republika, Slovensko. Slovenské znenie, 83 min.

Hromadné objednávky a informácie na tel. č.: 051/4521251, mob. 0903105590, 0903218327, e-mail: manazer@kulturnestredisko.sk www.kulturnestredisko.sk

ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ!

Zvuk v kine:



Milí čitatelia, sme radi, že Vás môžeme 14. júna 2015 pozvať na premiéru slovenskej rozprávky Sedem zhavranelých bratov, ktorá je v 2D rozlíšení. Tento film v našom Kine Torysa si budete môcť pozrieť vďaka realizácii digitalizácie kina s dlhoročnou tradíciou (121 rokov) v okrese Sabinov. Hlavným cieľom projektu digitalizácie kina je jeho zachovanie. Pri pokračujúcej celosvetovej digitalizácii by bolo v doterajšej forme odsúdené k zániku.

Ďalším účelom je skvalitnenie pôžitku pre divákov obrazom, zvukom, ale aj rozšírenie programovej skladby, ďalej rozšírenie vyu-

žitelnosti kina na vzdelávacie aktivity a alternatívne produkcie. V mesiaci jún správa kina pôjde v skúšobnej prevádzke. Viac o projekte, ktoré je vo vyúčtovacom procese Vás budeme informovať v budúcom čísle.

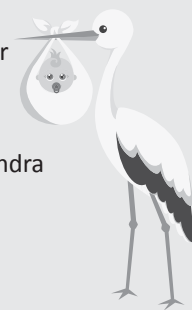
Digitalizáciu kina finančne podporil

AUDIOVIZUÁLNY
FOND

Spoločenská kronika

Vítame Vás

Pagurko Slavomír
Skočej Sebastián
Vaňo Tomáš
Šarišská Ema
Slimáková Alexandra
Hossová Nina
Barlíková Adela
Goliaš Timotej
Girašek Samuel
Vantuch Lucas
Jasenský Adam
Jasenský Oliver
Andraščík Ľubomír



Zomreli:

Dudová Klára 70 rokov
Fedor Ján 91 rokov
Kalina Jozef 55 rokov
Leščák Pavol 70 rokov
Sabolová Anna 50 rokov

Jubilanti:

103 rokov Šmídl Emanuel
91 rokov Balaščáková Alžbeta
90 rokov Jarčušková Anna
Novický Vincent
85 rokov Petrušová Anna
80 rokov Bortňáková Terézia
Fech Ján
Seč Jozef
75 rokov Štofčíková Jolana
Záleta Anton
70 rokov Damankošová Anna
Dorko Pavel
Fabianová Margita
Kotulič Jozef
Kravec František
Kuchárová Anna
Šmídl Emanuel ml.
Tomičová Alžbeta
65 rokov Bujdosó Viktor
Fech Jozef
Giňa Arpád
Gondek Ján
Kušnírová Oľga
Matušíková Eva
Michalčinová Hanna
Michalíková Mária
Petijová Marta
Ungvarský Jozef

Vo februárovom čísle sme omylom uviedli vek zomrelej Bobrovej Alžbety. Menovaná nemala 86 rokov ale 96 rokov. Za omyl sa ospravedlňujeme.



Kultúra na jún 2015

MsKS



7.VI. SLUHA DVOCH PÁNOV

17.00 Repríza divadelnej hry v podaní divadelného súboru SOS pri MsKS v Sabinove.

Kinosála MsKS. Vstupné: 3,00 €.

18.VI. DZIFČE ZA VODU

18.30 Jedinečný koncert ľudovej hudby „Šarišanci“ s Vladkou Keselicovou a Ľubom Šimčíkom.

Kinosála MsKS, vstupné: 7,00 €.

Predpredaj vstupeniek: MsKS 8.00 - 15.30, č.t. 0903430554.

24.VI. ŠKOLSKÁ AKADEMIA CZŠ sv.

10.00 J. Krstiteľa na záver šk. roka

16.00 2014/15. Kinosála MsKS.

25.VI. VÝCHOVNÝ KONCERT

9.00 Koncert Súkromného konzervatória Dezidera Kardoša z Prešova pre ZŠ. Kinosála MsKS.

Kultúrne centrum NA KORZE



10. VI. KORZO KLUB

15.00 Výtvarná tvorivá dielňa pre verejnosť.

17.VI. KORZO KLUB

15.00 Výtvarná tvorivá dielňa pre verejnosť.

25.VI. ABSOLVENTSKÉ VYRADENIE

16.00 ŽIAKOV ZUŠ

Dňa 25.6. (štvrtok) sa od 8.00 h do 11.00 h uskutoční odber krvi pre dobrovoľných darcov, v KC Na korze, v spolupráci s NTS Prešov a MS SČK v Sabinove.

KNIŽNICA MsKS



2.VI. PASOVANIE PRVÁKOV ZA ČITATEĽOV KNIŽNICE

10.00 Slávnostné pasovanie prvákov CZŠ za čitateľov knižnice spojené s prvým vypožičaním kníh.

10.VI. KRESLÍME ROZPRÁVKOVÉ POSTAVIČKY

10.00 Rozprávkové postavičky ožijú v prácach detí MŠ Severná.

15.VI. PASOVANIE PRVÁKOV ZA ČITATEĽOV KNIŽNICE

9.00 Slávnostné pasovanie prvákov za čitateľov knižnice spojené s vypožičiavaním kníh pre 1/D a 1/A ZŠ 17. novembra.

16.VI. KNIŽNÉ RÉBUSY

10.00 Riešenie rébusov zábavnou formou pre deti I. skupiny MŠ 17. novembra.

17.VI. KNIŽNÉ RÉBUSY

10.00 Riešenie rébusov zábavnou formou pre deti II. skupiny MŠ 17. novembra.

18.VI. PASOVANIE PRVÁKOV ZA ČITATEĽOV KNIŽNICE

9.00 Slávnostné pasovanie za čitateľov knižnice spojené s vypožičiavaním kníh pre žiakov 1/B ZŠ 17. novembra.

19.VI. PASOVANIE PRVÁKOV ZA ČITATEĽOV KNIŽNICE

9.00 Slávnostné pasovanie prvákov za čitateľov knižnice s vypožičiavaním kníh pre žiakov 1/C ZŠ 17. novembra.

23.VI. PÁN KNIŽOČKA ROZPRÁVA

10.00 Záverečná návšteva predškôľkov v knižnici pre deti MŠ Ražňany.

SENIOR KLUB

Prehľad plánovaných akcií Senior klubu na mesiac jún 2015:

Každá nedeľa od 14.00 h - nedeľné popoludnia pri hudbe a šálke čaju

Každá streda od 14.00 h - tvorivá dielňa – háčkovanie, štrikovanie

✓ 10.06.2015 – o 07.00 h odchod vlakom do Vysokých Tatier – Skalnaté pleso

✓ 18.06.2015 – o 06.30 h odchod od MsKS do Poľska

✓ 22.06.2015 – o 14.00 h turistika - lesopark

✓ 24.06.2015 – o 07.00 h odchod vlakom do Humenného – návšteva kaštiľa

PRIPRAVUJEME: 21. - 23. júla 2015 - Praha – výlet vlakom, záujem nahlásiť u p. Sedlákovej.

Bližšie informácie o jednotlivých akciách získate v Senior klube pri MsKS na ul. J. Borodáča č. 18 v Sabinove u p. Sedlákovej, tel. 0908 977 760.

Pokračovanie zo s 2 »

Sú teda Orkucany finančne poddimenzované v porovnaní s ostatnými časťami mesta? O objektívne videnie stavu sa pričínila členka komisie a poslankyňa MsZ D. Lenková. Uznala, že peňazí je naozaj málo, ale rozdeľovať podľa jednoduchého kľúča, ako predložil p. Kostovčík nie je možné, pretože podielové dane sú prerozdeľované i do iných oblastí ako sú školstvo, sociálne služby, kultúra, údržba športových areálov, chod mestského úradu a iné záležitosti, ktoré využívajú všetci občania vrátane Orkucančanov. Priznala, že Orkucany boli dlho v rámci investícií „na chvoste“, preto je čas viac myslieť na túto mestskú časť v tomto volebnom období. Upozornila, že pri schvaľovaní investičných akcií na toto volebné obdobie na MsZ dostali poslanci iný návrh než ten, ktorý bol prerokovaný na finančnej komisii a správe majetku mesta s čím ona nesúhlasí. Mestská rada má právo pozmeniť materiál, ale na rokovanie by mala predložiť i pôvodný. Vyzvala p. primátora, aby v budúcnosti dohliadal na dodržiavanie tejto zásady. Triezvo vyhodnotila i to, že spôsob komunikácie v úvode rokovania bol pre prítomných občanov, keďže nie sú od-

borníkmi v komunálnej politike, miestami nezrozumiteľný. Navrhla pomoc občanom tým, že im pomôže spracovať podnety na riešenie problémov, ktorými sa bude musieť mesto zaoberať a odpovedať v zákonnej lehote.

K štatistike sa vyjadril i primátor mesta P. Molčan. Na jednoduchom príklade ukázal, že čísla, ktoré boli použité, sa dajú veľmi ľahko otočiť. Prakticky potvrdil slová p. Lenkovej, že všetky mestské investície (napr. parkovisko pred nemocnicou, rekonštrukcie škôl) alebo kultúra (CVČ, ZUŠ, MsKS) a šport (kľzisko, kúpalisko) slúžia všetkým, aj obyvateľom Orkucian. Odmietol tvrdenie, že mesto pre Orkucany nič nerobí. Pripomenul, že koeficient na prerozdeľovanie prostriedkov napr. na údržbu ciest na tú ktorú časť sa nedeje svojvoľne, ale podľa veľmi presných kritérií (počet obyvateľov, nadmorská výška...)

Mesto má takmer 4900 kompetencií a obmedzený rozpočet (pre zaujímavosť: od roku 2009 doteraz prišiel Sabinov v dôsledku finančnej krízy o cca 2,7 mil. EUR). Poslanci v tomto roku rozhodli o nezadĺžovaní mesta, teda nevyužití bankových úverov. Využitie budú len vlastné zdroje a v čo najväčšej miere eurofondy. Tento rok nie je ešte finančne uzavretý (o. i. mestskú pokladňu naplňajú i ušetrené prostriedky z verejných obstarávaní). Navrhol

spracovať aktuálny plán investičných opatrení vrátane chronológie realizácií a dať ho s dostatočným predstihom poslancom na preštudovanie s tým, že do zastupiteľstva pôjdu len tie investície, s ktorými sa poslanci (a samozrejme aj ich voliči) stotožnia. Je tu teda priestor na iniciatívu. Na presadzovanie záujmov pre svoj volebný obvod by sa mal p. Kostovčík (a nielen on) usilovať aj cestou diplomacie v mestskom zastupiteľstve. Je nutné získavať na svoju stranu i iných poslancov, pretože jeden je naozaj málo. Primátor pochválil komisiu za aktivitu a ak mestskí poslanci rozhodnú o presune ďalších prostriedkov pre Orkucany privíta to a podporí každý dobrý nápad. Vedenie mesta však má zároveň povinnosť dbať o vyrovnaný rozpočet. V tejto veci nikomu nepomôže deštruktívna kritika a zbytočné spory, ale konštruktívny dialóg a spolupráca. V závere vyjadril nádej, že v súčasnosti mestom podávaný projekt na rekonštrukciu osvetlenia bude schválený a realizovaný na celom území Sabinova vrátane Orkucian.

Zasadnutie KOMISIE PRE VEČI ORKUCANSKÉ ukázalo, že občania majú záujem o veci verejné, a preto bude v blízkej dobe zvolané verejné zhromaždenie občanov, na ktorom budú pozorne vypočutí tí, ktorým nie je ľahostajné miesto, kde žijú. «



SPOMÍNAME



Znehybnela pracovitá dlaň, viac nevidíme usmiatu tvár. Zanechal si všetkých, ktorých si mal rád, my budeme naveky na teba len v dobrom spomínať. Děkujeme za všetko....

Dňa 8. júna 2015 uplynú 2 roky, čo nás navždy opustil milovaný manžel, náš otec, dedko

Ján MAGURA

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu s nami tichú modlitbu a spomienku.

S láskou spomíname



Sú chvíle, ktoré ťažko prežívame, sú okamihy ktoré tisíckrát spomíname. Márne Ťa naše oči všade hľadajú, márne nám po tvári slzy stekajú. Hoci si odišiel a niet Ťa medzi nami, v našich srdciach zostávaš a budeš s nami. 16. júna si pripomenieme 1. výročie, kedy nás opustil náš drahý manžel, ocko a dedko

Štefan GARDOŠ

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku v modlitbe.

S láskou spomína manželka s rodinou



„Neplačte, že som odišiel, len klúd a mier mi praňte, len večné svetlo spomienky mi stále zachovajte.“

Dňa 19.05.2015 uplynul rok od smrti nášho drahého manžela a otca

Jozefa POTOCKÉHO.

S láskou na Teba spomíname.

Manželka Oľga a deti s rodinami.



„V neznámy svet odišla si spať zaplakal každý, kto Ťa mal rád. Odišla si od nás, zostali sme v žiali no vždy budeš žiť v srdciach tých, ktorí Ťa radi mali.“

Dňa 28.6. si pripomenieme 1.výročie úmrtia

EVY LETKOVSKÉJ.

S láskou a úctou spomínajú krstné deti Rišo s rodinou, Majka a Mirka, sestry s rodinami.



Najväčšia láska na svete zomiera, keď sa oči matky pre nás zatvoria. Odišla si od nás, zostali sme v žiali, no vždy budeš žiť v srdciach tých, ktorí Ťa milovali.

Dňa 18.5.2015 uplynuli 2 roky, čo nás navždy opustila naša mamka, babka, prababka

Margita MAJIROŠOVÁ

Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej prosím spolu s nami spomienku a modlitbu.



Najväčšia láska na svete zomiera, keď sa oči matky pre nás zatvoria. Odišla si tiško z nášho života, ale Ty zostaneš tu stále s nami, v srdciach tých, ktorí Ťa milovali. Dňa 16.6.2015 uplynú 10 rokov, čo nás navždy opustila naša mamka, manželka, babka, prababka

Magdaléna SPIŠÁKOVÁ

Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej prosím spolu s nami spomienku a modlitbu.

S láskou spomínajú najbližší.



Už len kytíčku kvetov na hrob Ti môžeme dať Spokojný, večný spánok Ti priať ... A spomínať

Dňa 7.6. uplynú 20 rokov, čo nás navždy opustila naša mamka, babka, sestra, svokra

Mária KAMINSKÁ

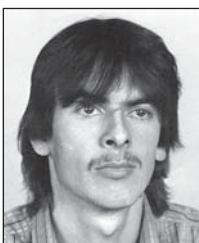
S láskou spomínajú deti Rišo, Majka, Mirka, Lucka s rodinami a sestry s rodinami



Dňa 25. júna si pripomenieme, že uplynulo 10 rokov, kedy nás navždy opustila naša milá a láskavá mamka, babka, prababka, príbuzná a známa

**p. Mária KEDŽUCHOVÁ
rod. BERDISOVÁ**

Ak ste ju poznali, venujte jej, spolu s nami tichú spomienku. S láskou spomínajú dcéry Darina a Katarína s rodinami



Dňa 25. 05. 2015 uplynulo 10 rokov, čo nás navždy opustil môj milovaný syn, brat, švager a ujo

MIROSLAV MARTON.

Koho sme milovali, osud nám ho vzal a v srdci ostal hlboký žiaľ.

Aj keď rana v srdci bolí, no zabudnúť nedovolí.

A kto v srdci žije ten nezomrel.

S láskou spomína mama, sestra a brat s rodinami.



More lásky si so sebou vzala. Hory bolesti zanechala, prázdno je tam, kde znel Tvoj hlas. Spomienka na teba zostáva v nás. Dňa 12. júna si pripomenieme 5. výročie čo nás opustila drahá manželka, mamka a babka

**Zlatica BODNÁROVÁ,
rod. POZEMKOVÁ.**

Venujte jej tichú spomienku.

INZERCIA ♦ INZERCIA ♦ INZERCIA ♦ INZERCIA ♦ INZERCIA ♦ INZERCIA ♦ INZERCIA ♦ INZERCIA

Predám 3- izbový byt
v osobnom vlastníctve
v Sabinove.
Cena dohodou.
Kontakt: 0907 028 809.

Predám rodinný dom
v Hajtovke na chalupu,
lacno, nutná oprava.
0915854739

Predám trojizbový
zrekonštruovaný byt
na Ul. 17. novembra.
Cena dohodou.
Kontakt: 0908 208356

MERIDA ROAD CUP 2015 pozná svojich víťazov



V nedeľu 17. mája sa konalo 3. kolo celoslovenskej súťaže MERIDA ROAD CUP 2015, ktorej sa zúčastnilo sa 50 pretekárov. Usporiadateľmi podujatia boli CK Velodrom Prešov a mesto Sabinov.

Súťažilo sa v kategóriách:

Muži elite B (19-29 rokov)

víťaz: *Adrián BABIČ*, Uni Trek Bike Team Poprad

Masters B (40-49 rokov)

víťaz: *Jozef Javorka*, KNAC Ružomberok

Masters C (50-59 rokov)

víťaz: *Ladislav Šaffo*, KNAC Ružomberok

Masters D (60-65 rokov)

víťaz: *Peter Petko*, CK Bardejov

Masters E (66-70 rokov)

víťaz: *Ladislav Longauer*, CK Banská Bystrica

Masters F (70+)

víťaz: *Karol Vogel*, TOP Grass Hurbanova Ves

Ženy v súťaži MERIDA ROAD CUP pretekajú v kategórii Masters C spoločne s mužmi. Aby boli vyhodnotené, musia byť aspoň dve. Pretekov sa zúčastnila iba jedna, takže má body podľa celkového poradia, ktoré sa prirátajú do poradia žien.



(red), foto Diamond Art

V rámci týchto pretekov sa konali aj cyklistické preteky jednotlivcov o Pohár primátora mesta Sabinov. Táto

časť pretekov bola s medzinárodnou účasťou (pretekári z Poľska) a mohli sa do nej zapojiť aj pretekári amatéri, bez licencie. V týchto pretekoch si sily zmeralo 75 pretekárov.

Sabinovské kynologické preteky napísali ďalší list

P. Lysina, Foto: Diamond Art

V piatok 1. mája 2015 sa uskutočnili v kynologickom klube mesta Sabinov tradičné preteky CENA SABINOVA v kategóriách IPO-1 a SVV-1 so zadaním skúšky. Celkovo sa tejto akcie zúčastnilo 9 pretekárov, z toho 4 pretekári v kategórii IPO-1 a 5 pretekárov v kategórii SVV-1. Preteky pozostávali z 3 disciplín: stopa, poslušnosť a obrana.

Víťazom v kategórii IPO-1 sa stala Katarína Kyšková so psom Demonom zo Žilinského KK s celkovým počtom 238 bodov. Na druhom mieste sa umiestnil Viktor Hrubizna zo Smežianskeho KK so psom

Hebrixom s celkovým počtom 219 bodov. Na tretej priečke sa umiestnila Gabriela Maselková so psom Yanosom s počtom bodov 208.

V kategórii SVV-1 zvíťazil Marek Murín z KK Anička so psom Sonyom s celkovým počtom bodov 285. Druhé miesto

si vybojoval Pavol Czeranko so sučkou Delphe s počtom bodov 278. Tretiu priečku obsadila Miroslava Velčíková z KK Prešov 1 so sučkou Jame s počtom 277 bodov.

Počas celých pretekov nám prialo počasie a my sme sa tešili veľkému počtu divákov. «



Sabinov bojuje o záchranu

Ing. Ján Fekiač, predseda VV MFK Slovan Sabinov, foto: Lenka Blaščáková

Kým v jesennej časti získal MFK za 16 odohraných kôl iba 10 bodov, teraz už v jarnej časti sme získali za 10 odohratých zápasov 20 bodov. Vyhrali sme v Humennom v Michalovciach (B) a bod sme priviezli z V. Opátskeho, potom sme naplno bodovali doma vo všetkých zápasoch okrem Vranova, s ktorým sme doma hrali nerozhodne. No stále musíme bojovať, v podstate ešte každý zápas je pre nás existenčný. Ostáva nám odohrať ešte 4 zápasy, dva doma a dva vonku a pravdepodobne nám nebude stačiť vyhrať iba dva domáce zápasy so Sninou a v derby zápase s Lipanmi, musíme "bodovať"

aj vonku, a to v Spišskej Novej Vsi, resp. v poslednom zápase, keď pôjde o záchranu s Vysokými Tatrami. Keď si položíme otázku, ako došlo k tejto zmene, tak jednoznačný prínos bol v osobe trénera Jaroslava Galika. Jeho príchodom sa zvýšila

trénovanosť mužstva, disciplína a zlepšil sa celkový herný prejav mužstva.

Ako osobnosti sa ukázali brankár Huba, v obrane nám veľmi pomáha náš navrátiliec z hostovania Ľubo Andraščík, stabilné výkony podáva Paľo Popovec, ako tvorca hry Janko Dlugoš - ten sa vrátil po zranení. V útoku sa najlepšie ukázal ako strelec Robo La-

poš, ktorému dobre sekundoval Patrik Kolpak i Milan Vranko. Posledné zápasy už v mužstve nenastúpil nikto z Ukrajiny, a tak sme sa museli spoľahnúť na vlastné sily.

Verím, že v nastúpenom trende mužstvo MFK vydrží do konca jarnej časti III. ligy a v meste Sabinov sa bude hrať táto súťaž aj v budúcej sezóne. «



Sabinovskí kickboxeri úspešní na Európskom pohári v kickboxe

V poľskej Krynici sa sabinovskí kickboxeri predstavili vo vynikajúcej forme. Začiatkom mája bol Európsky pohár Wako výbornou prípravou pred blížiacimi sa majstrovstvami sveta a Európy. Súťažilo spolu 615 pretekárov z 55 klubov a siedmich krajín.

(tob)

Sabinovčania Marek Karlík, Filip Halaj a Lukáš Debnár získali spolu štyri zlaté trofeje a jednu striebornú a tým potvrdili svoje kvality. Lukáš v odvete porazil svojho súpera, ktorý ho pripravil v novembri minulého roka o opasok interkontinentálneho šampióna v polotlačkej váhe (- 81 kg). Zápas v štýle K1 trval len 45 sekúnd a Lukáš sa tak stal

držiteľom zlatého európskeho pohára.

Svojou bojovnosťou si Marek Karlík vyboxoval zlato v oboch kategóriách – junióri do 69 kg kicklight a lightcontact. Suverénne porazil domácich Poliakov a zo všetkých šiestich zápasov odišiel ako víťaz.

V hmotnostnej kategórii do 57 kg v štýle K1 Filip Halaj odboxoval vynikajúci zápas s domácim súperom a taktiež získal zlato. V kategórii do 60 kg



Zľava hlavný tréner Jozef Kolozsy, Marek, Lukáš a Filip.

lowkick tesne prehral na body vo finálovom zápase a posta-

vil sa na vynikajúcu striebornú priečku. «

Šachoví dorastenci – vicemajstrami Slovenska

D. Cuker

V dňoch 1.5.-3.5.2015 organizoval Slovenský šachový zväz v spolupráci s TJ Slávia UPJŠ Košice v Starej Ľubovni záverečný turnaj MSR Dorasteneckej ligy v ročníku 2014/2015. Zišla sa tam absolútna slovenská špička v šachu do 18 rokov. V súťaži bolo celkovo prihlásených 36 družstiev. Družstvo našich mladých šachistov postúpilo do celoslovenského finále Dorasteneckej ligy SR medzi šesticu najlepších tímov Slovenska. Po víťazstve v krajskom kole ako aj vo štvrtfinále mali účasť vo finále istú len 3 postupujúce družstvá zo semifinálovej etapy Východ a Západ. Suverénnymi víťazstvami v semifinále nad Žilinou, Martinom a Banskou Bystricou sa z prvého postupového miesta išlo pobiť o titul majstra SR družstvo dorastencov ŠK Sabinov v zložení: 1. šach. Martin Ištoňa – ka-

pitán, 2. šach. Patrik Kravec, 3. šach. Milan Pavlík, 4. šach. Lucia Liščinská (krajské kolo a štvrtfinále), 5. šach. Dominika Ferková (semifinále a finále). Počas 3 odohratých etáp v dorasteneckej lige sme boli bez jedinej prehry a vo finále sme tak patrili k hlavným aspirantom na titul. Finálové kolá mali dobre rozbehnuté. Po troch zápasoch a troch výhrach prišiel štvrtý rozhodujúci zápas, v ktorom sa rozhodovalo o tom, kto získa titul. Šťastena tentokrát bola naklonená družstvu ŠK Trnava Modranka a aj napriek tomu, že nám v zápase stačilo uhrať remízu, nás prehrala s nimi nakoniec pripravila o prvenstvo. V 5. kole sme si už hladkým víťazstvom s Komárnom potvrdili striebornú medailu. Celkovo sme v 18 zápasoch uhrali 13 výhier, 4 remízy a len 1 prehru. Zisk striebornej medaily je veľkým úspechom sabinovského mládežníckeho šachu. Ďakujem

všetkým hráčom za ich obetavosť a bojovnosť počas celej sezóny. «

V čase výroby Spravodajcu sme získali informáciu, že naši šachisti, Peter Kravec (CH16) a Lívia Cukerová (D 6) na Majstrovstvách SR v RAPID šachu získali bronzové medaily. Podrobnejšie vás budeme informovať v júlovom čísle.

Výsledky finálového kola:

1. kolo:

Sabinov - Dunajská Streda 2,5 - 1,5

2. kolo:

Sabinov - UPJŠ Košice 4 - 0

3. kolo:

Sabinov - Lendak 3,5 - 0,5

4. kolo:

Sabinov - Trnava Modranka 1 - 3 (zápas o titul)

5. kolo:

Sabinov - Komárno 3 - 1



Finálová tabuľka podľa poradia.

	1	2	3	4	5	6	Body	Skóre
1. SK Komplet Trnava Modr.	*	3	3	2	2½	3	13	13.5
2. SK Sabinov	1	*	3	3½	2½	4	12	14.0
3. KSC Komárno	1	1	*	3	2	3	7	10.0
4. SK CVC Lendak	2	½	1	*	2½	2	5	8.0
5. SK Dunajská Streda	1½	1½	2	1½	*	2	2	8.5
6. TJ Slávia UPJŠ Košice	1	0	1	2	2	*	2	6.0



Májová kultúra slovom a obrazom

Posledný aprílový deň sa každoročne viaže s ľudovou tradíciou stavania mája. Pestrofarebný a vysoký máj ako symbol krásy, prebúdajúceho sa života, a samozrejme lásky vyrástol pod oknami dievčiny súcej na vydaj. Aj u nás, v Sabinove, v predvečer prvého

mája vyrástol na námestí pri rímskokatolíckom kostole farebný máj. Oslavy prvého mája pokračovali, vo večerných hodinách až do polnoci, Country majúlesom v Estrádnej sále. Pre všetkých priaznivcov country hudby vyhrávala skupina Mloci. «



Mestský úrad, Okresný úrad, MsKS a ZO SZPB v Sabinove si pripomenuli 70. výročie ukončenia II. svetovej vojny 7. mája 2015 kladením venčov pri Pamätníku obetí II. sv. vojny. Prešovský klub vojenskej histórie Dukla pod záštitou mesta Sabinov



a Mestského kultúrneho strediska v Sabinove si v tento deň pre Sabinovčanov pripravili rekonštrukciu bojov z obdobia 2. svetovej vojny POSLEDNÝ VZDOR 1945 v lese pod Šancom. «



Mladá usmievavá speváčka z Považskej Bystrice Sima Martausová koncertovala už aj v Sabinove, konkrétne 3. mája 2015. V takmer dvojhodinovom programe spolu so svojou skupinou predstavila pesničky zo svojho nového albumu Na pravé poludnie. «



Aj v Sabinove sme sa rozhodli osláviť Deň matiek spolu s celým Slovenskom 9.5.2015 absolvovaním MÍLE PRE MAMU. Pripojili sme sa tak k oslave, ktorú podporil aj prezident SR Andrej Kiska a spolu s inými mestami sme „PRILOŽILI RUKU K MIERU“. «





V podvečer 8. mája sa kinosála Mestského kultúrneho strediska zaplnila do posledného sedadla detskými divákmi a ich rodičmi. Všetci napäto očakávali príchod svojej kamarátky Fíhy, ktorú doteraz poznali len z obrazoviek a teraz ju mohli vidieť naživo. «



Kráľovské mesto Sabinov sa po prvýkrát zapojilo do 11. ročníka Noci múzeí a galérií. Nezbudnuteľnú Noc v Múzeu Bašta mohli zažiť odvážni návštevníci 15. mája 2015, a takto sa pripojiť k medzinárodnej oslave múzeí. Toto podujatie sa v Sabinove

zrealizovalo vďaka ochote a snahe pracovníkov MsKS a dobrovoľníkov, ktorí sa tak na jednu noc zmenili na oživené exponáty mestského múzea. Réžia ojedinelej noci v Sabinove bola v rukách dám z KC na Korze na čele s Ivetou Glazunovou. «



Mesto Sabinov a Mestské kultúrne stredisko v Sabinove pri príležitosti Dňa matiek pre všetky mamy zorganizovali aj koncert Otta Weiterera s Andreou Fischer. Sabinovská kinosála sa v druhú májovú nedeľu zaplnila divákmi do posledného sedadla. Radosť divákovi na tvári vyčarili aj talentované deti z MŠ 9. mája. «



mája 2015 sa začala Sabinovská hudobná jar Jarným koncertom žiakov a pedagógov ZUŠ Sabinov v KC Na korze, na ktorom sa umelci predstavili v rôznych hudobných žánroch. V nedeľu 17. mája 2015 sa v rímskokatolíckom kostole rozozvučal nový organ. MsKS a ZMU si pripravili Organový koncert Tomáša Mihalika. Pokračovali sme koncertom Veseľých Harmoník a koncertom Združenia mladých umelcov. Tanečníci spoločenských tancov sa zas zabavili a vytancovali na Tanečnom Retro večere SHADOWS & SWING 17. mája 2015. «

Na jar všetko oživa. Aj Sabinov žije. Žije hudbou a tancom. V stredu 13.



Sabinovský autorský a recitátorský máj 2015

Ako každý rok aj tentoraz sa 12. mája v priestoroch MsKS zišlo množstvo literárnych talentov. Pani Mária Janigová prítomným účastníkom a hosťom pripomenula, že toto podujatie sa koná na pamiatku Jolany Cirbusovej. Jolana Cirbusová je naša slovenská spisovateľka a rodáčka, ktorá je pochovaná na sabinovskom cintoríne. Výročie jej narodenia sa pripomína stretnutím mladých autorov a interpretov umeleckého slova nášho regiónu.

(zč), foto: Diamond Art

Táto tradícia siaha až do roku 1983, kedy bol prvý ročník SARM-u. Takže tento rok sa asi stovka literátov stretla na 32. ročníku SARM-u. Má si spájať s vôňou orgovánu, rozkvitnutých vetvičiek stromov.

SARM-u sa zúčastnili žiaci všetkých ročníkov od prváčikov až po študentov gymnázií. Všetci ukázali, čo sa v nich skrýva. Recitátorský, miestami až herecký výkon podávali malí aj väčší. Recitovali s odušvením, a tak ukázali lásku ku krásnej literatúre a vyzdvihli slovo. Neopakovateľná atmosféra sa niesla celým podujatím.



PREDNES - PRÓZA

» 1. kategória:

Veronika Šoltýsová - ZŠ 17. novembra
Kornélia Trojanovičová - ZŠ Pečovská
Nová Ves

» 2. kategória:

Nikola Žilková - ZŠ Šarišské Michaľany
Michal Matisovský - ZŠ 17. novembra
Sabinov
Katarína Karaffová - ZŠ Šarišské Michaľany
Imrich Marcin - ZŠ 17. novembra Sabinov
Nataša Gajdošová - ZŠ 17. novembra
Sabinov

» 3. kategória:

Martin Koval' - ZŠ Komenského Lipany
Soňa Filipová - ZŠ Hviezdoslavova Lipany
Štefan Werblanski - Cirkevná základná
škola Sabinov

» 4. kategória:

Alžbeta Jacková - ZŠ Hviezdoslavova Lipany
Laura Kravcová - ZŠ Komenského Lipany
Filip Pavúk - ZŠ 17. novembra Sabinov

» 5. kategória:

Marianna Palková - Gymnázium Sabinov
LAUREÁTI:
Norbert Talarovič - Súkromná základná
škola Sabinov

Aneta Borsuková - ZŠ Rožkovany
Adrián Urda - ZŠ Komenského Sabinov

PREDNES - POÉZIA

» 1. kategória:

Soňa Radačovská - ZŠ 17. novembra Sa-
binov

Viktória Čekanová - CZŠ Ražňany
Soňa Baňasová - ZŠ Komenského Sabinov

» 2. kategória:

Samuel Andraščík - ZŠ Hviezdoslavova
Lipany

Jakub Štvrták - ZŠ Rožkovany
Katarína Semanová - ZŠ Šarišské Michaľany

» 3. kategória:

Benjamin Verbovský - ZŠ Komenského Lipany
Júlia Lorincová - ZŠ Šarišské Michaľany

» 4. kategória:

Dušan Onody - ZŠ Komenského Sabinov
Mária Kalejová - ŠZŠ Jarovnice

LAUREÁTI:

Anetta Štelbacká - ZŠ Šarišské Michaľany
Laura Slaninková - CZŠ Sabinov

Výhercom srdečne gratulujeme, a už teraz sa tešíme na budúci ročník SARM-u. ☺



Podobne to bolo aj u nás, vetvičky orgovánu spríjemňovali rozhodovanie poroty, a tak „pomáhali“ vybrať tých naj – laureátov.

Zlato z Makovickej struny

V Prešove – centre ukrajinskej kultúry sa 20.5. konala súťaž v speve rusín-ských a ukrajinských piesní **Makovic-ká struna 2015**. Speváčky Tamara Tomašková, Nikola Adámiová a Monika Gaľová v kategórii trio získali zlaté pásmo s návrhom na postup na galaprogram, ktorý sa bude konať v decembri v Bardejove a Prešove. Dievčatá spievajú vo FS Sabinovčan a na súťaž ich pripravila Katarína Lukčíková – vedúca speváckej zložky. Dievčatám blahoželáme a prajeme ešte veľa ďalších úspechov. «



Prítomní, podľa ich slov, necítili žiadnu trému, do prednesu dali všetko zo seba, a tým sa umocnilo zvláštne čaro okamihu. Oživali slová, verše, spomienky... Tešíme sa z podpory a pomoci učiteľov a rodičov, vďaka ktorým recitátori dokázali podať „krásne slovo ako ódu na krásu“. Nádejné spisovateľské talenty sa stretli na rozbo-rovon seminári, kde si navzájom vypočuli čo a ako píšú, a ako by sa mohli zlepšiť.

Pomocou odbornej poroty z Prešovskej univerzity a Knižnice P.O. Hviezdoslava sme dospeli k nasledovným výsledkom:

VLASTNÁ TVORBA – PRÓZA

» 2. kategória:

Daniel Falat - ZŠ Hviezdoslavova Lipany
Nataša Gajdošová - ZŠ 17. novembra Sabinov

» 3. kategória:

Andrea Zimovčáková - ZŠ 17. novembra
Sabinov

Anna Kristína Pristášová - ZŠ Komenského
Sabinov

Benjamin Ružbarský - ZŠ Komenského Sabinov

» 5. kategória:

Natália Skladaná - Gymnázium Lipany
Zuzana Hlinková - Gymnázium Sabinov

VLASTNÁ TVORBA – POÉZIA

» 2. kategória:

Nick Garcia - ZŠ Hviezdoslavova Lipany
Kristína Štefčáková - ZŠ Hviezdoslavova
Lipany

» 3. kategória:

Karolína Šcisľáková - ZŠ Komenského Lipany

Jedinečný koncert
Dzifče za vodu



Šarišanci
Vladka Keselicová
Lubo Šimčík

MsKS Sabinov
18. júna 2015-18:30h

Predpredaj vstupeniek:
MsKS Sabinov
8:00-15:30, tel.: 0903 430 554

EUROPOLIS COLLECTIUM
rádio 91.4 PREŠOV

12. ročník
Majstrovstvá Slovenska
v mažoretkovom športe

6-7. jún 2015



Pozývame vás na 12. ročník majstrovstiev slovenska v mažoretkovom športe, ktoré sa uskutočnia...

6. jún 2015 od 8:30 hod
(Športová hala Sabinov)
Malé formácie baton, pom-pom's, mix, flag

7. jún 2015 od 9:00 hod
(Centrum mesta Sabinov)
Veľké formácie baton, pom-pom's, mix,
Veľké formácie - Klasické mažoretky
Defilé baton a pom-pom's
Veľké formácie SHOW



AMAŠ Slovensko

Logo partners: EPoS SB, A, and others.

↑ **P**o veľmi úspešnej sérii vypredaných koncertov Dzifče za vodu v PKO a DJZ v Prešove prichádza kapela Šarišanci spolu s najnovším albumom legendárneho primáša a interpreta ľudovej piesne Ľuba Šimčíka, ktorý minulého roku oslávil 60-te narodeniny na dosky pódia sabinovského Mestského kultúrneho strediska. Šarišanci sú kamaráti

a muzikanti s veľkým srdcom, ktorí dlhoročne pôsobili vo folklórnom súbore Šarišan a ich cieľom je prezentácia, propagácia a popularizácia východoslovenskej ľudovej piesne. Folklór spájajúci viaceré regióny východného Slovenska so srdcom šarišského temperamentu. Aj takto by sa dala charakterizovať produkcia ĽH Šarišanci. Tešíme sa na Vás.

MSK Sabinov
Exhibičný charitatívny futbalový zápas
Pomôžte nám pomáhať



Marek Zagrapan
Marko Daňo, Tomáš Jurčo

Jaroslav Janus, Dalibor Bortňák, Vladimír Mihálik

Hokej VS. Futbal

účasť prísľubí: Tatár, Daloga, Marinčin, Jánosik a ďalší

20. júna 2015
Sobotu
Športový areál Sabinov

Program podujatia:
14⁰⁰ - zápas mladých futbalových nádeží
Tatrána Prešov a MFK Sabinov
17⁰⁰ - zápas hviezd
19⁰⁰ - koncert Samuela Tomečka
21⁰⁰ - DJ Martin Čehelský

Výťažok zo vstupného bude venovaný nadácii Nádej pre Down (na nákup pomôcok pre rozvoj jemnej motoriky)

Podujatie je organizované pod záštitou primátora mesta Sabinov

Bohatý sprievodný kultúrny program: vystúpenie mažoretiek Tedasiek majsteriek sveta z roku 2014
autogramiáda, skupina Song - živá hudba, atrakcie pre deti - skákacie hrady, detské ihrisko, maľovanie na tvár ...

Vstupné:
Dospelí: 1,- €
deti do 6 rokov: 0,50 €

Logo partners: AGRO, ALISTA, MK Hlas, EPoS SB, SARIŠ, BeFi, GOLTEX, Sanaš, and others.

OSLÁVTE SPOLU S NAMI
MOOD

31.5.2015 LETNÉ MESTSKÉ KÚPALISKO V SABINOVE
(V PRÍPADE DAŽDIVÉHO POČASIA MESTSKÁ ŠPORTOVÁ HALA)

VSTUPNÉ:
DOSPELÍ: 1,- €
DETI DO 3 DO 15 ROKOV: 0,50 €

PROGRAM:

15.00 h - 16.00 h - PREHLADKA MOTOROVÝCH VOZIDIEL ZÁSAHOVÝCH ZLOŽIEK (POŽIARNICI A POLICAJTI) A UKÁŽKA VÝCVIKU PSOV

15.00 h - 18.00 h - VAŠU SILU, UM A ŠIKOVNOSŤ PRESKÚŠAJ V ŠPORTOVÝCH A ROZIMOVÝCH DISCIPLÍNACH:

- PEPEK NÁMORNÍK Z KRAJINY SILÁKOV
- KNIHOML SUPER MARIO
- MAŠKATNÝ YOGI BEAR
- PIRÁT JACK SPARROW PRI HĽADANÍ POKLADU
- BUZZ LIGHTYEAR - TOY STORY Z PRÍBEHU HRAČIEK
- TEMNÁ KRAĽOVNÁ ZO ZAKLÁTEHO KRAĽOVSTVA

15.00 h - 18.00 h - TVORIVÉ DIELNE, PROGRAM SKAUTOV, MAĽOVANIE NA TVÁR



Nebude chýbať ani cukrová vata a detské atrakcie (nafukovacie hrady a drevený kolotoč)

Májová sobota v znamení karate

Pomaly sa blíži koniec školského roka a s ním sa nezdružiteľne blíži aj koniec súťažnej sezóny pre mladé karatistické nádeje z klubu Katsudo Sabinov. Zo všetkých kútov Slovenska prišli k nám do Sabinova prežiť a odzapasíť svoj veľký karatistický deň mladí slovenskí karatisti v sobotu 16. mája 2015. Vyše 830 štartujúcich tu v mestskej športovej hale bojovalo na súťažných tatami o tituly na Majstrovstvách Slovenska detí a žiakov v jednotlivcoch, družstvách a v pomerne novej súťažnej kategórii agility.

Z karate klubu Katsudo Sabinov sa až 14 mladým nádejným karatistom a karatistkám podarilo nominovať sa, na pre nich určite veľmi významné, športové podujatie. Po

už patril športovému zápasu – kumite. Že to bol veľmi náročný turnaj, svedčia aj nasledujúce fakty: počet zúčastnených klubov – 62, počet pretekárov agility – 226, kata – 249, kumite – 358.



-20 kg získala Denisa BLIZMANOVÁ. 3. miesto získali: Branko KOCHAN, ml. žiaci - 28 kg a Oliver CUKER, st. žiaci + 40 kg. Celkom dobre si počínali naše mladé karatistky v družstvách, keď team dievčat v kategórii 10-11 rokov bez rozdielu hmotnosti v zložení: Barbora FALATOVÁ, Ema PIGOVÁ, Nina GAJDOŠOVÁ a Barbora HRIBĽANOVÁ získali 3. miesto. Všetkým medailistom blahozeláme! Tieto majstrovstvá boli skvelou prípravou pred posledným turnajom sezóny, 19. ročníkom Slovakia youth open 2015 pre kategórie detí, žiakov, dorastencov a juniorov, ktorý usporiada Slovenský zväz karate 30. 5



úvodnej kategórii agility a súbornom cvičení kata bola v rámci slávnostného otvorenia majstrovstiev ukážka spoločenských tancov. Po tejto milej vsuvke nasledovalo dekorovanie víťazov Slovenského pohára vo všetkých súťažných kategóriách, kde pretekári zbierali body počas sezóny v jednotlivých kolách Slovenského pohára. Z mladých členov nášho klubu si poháre za víťazstvo v športovom zápase kumite prevzali: Denisa BLIZMANOVÁ (dievčatá, 6-7 rokov, -20 kg), Richard MÁCHA (ml. žiaci, 8-9 rokov, +32 kg) a Barbora FALATOVÁ (starš. žiačky, 10-11 rokov, -40 kg). Popoludňajší program potom



Celkový počet pretekárov spolu: 833. Osem pretekárov nášho klubu dosiahlo medailové umiestnenie. V kategórii agility detí do 5 rokov 2. miesto získal malý Oliver ŠKOVAN. V kategórii kumite 1. miesto získali: Barbora FALATOVÁ, st. žiačky - 40 kg a Ema PIGOVÁ, st. žiačky + 40 kg. 2. miesto v kategórii dievčatá

2015 v Bratislave. Na záver patrí veľké poďakovanie pretekárom, trénerom a hlavne sponzorom klubu Katsudo Sabinov - primátorovi mesta Ing. Petrovi MOLČANOVI, riaditeľovi spoločnosti MILK-AGRO Ing. Ľubomírovi VÝBOŠČOKOVI a Branislavovi PRIBULOVÍ, majiteľovi Pekárne pod Baštou. «

Frisbee zavítalo aj do Sabinova

Samuel Molčan a (red.)

V dňoch 11. - 12. apríla 2015 sa v našom meste odohralo 1. ligové kolo Slovenskej asociácie Frisbee, celoslovenské podujatie, na ktorom sa zúčastnili tímy z celého Slovenska, vrátane sabinovských Paskúd.

Celý turnaj sa odohral na umelej trávnej ploche za prítomnosti vyše 130 hráčov. Družstvá k nám zavítali z Bratislavy (Outsiterz, Scorpions, MentalDiscorders), Košíc (Kefear, Sky-up), Senice (Kus Plastu), Špačiniec (U.F.O.), Turzovky (North-side) a Prievidze (Baník). Záverečné poradie sa vytvorilo po ťažkých skupinových a pavúkových zápasoch:

1. Baník Lásky Prievidza
2. MentalDiscorders Bratislava
3. Sky-up Košice

Sabinovské Paskudy po peknom umiestnení v skupine (3. miesto), nakoniec obsadili 8. miesto, po tesnej prehre s Kefearom v zápase do boja o 5. miesto (9:10) a následnou prehrou so senickým Kusom Plastu (6:7). Napriek tomu hodnotíme náš výkon veľmi pozitívne, pre-

tože úroveň našej hry šla rapídne hore a stali sme sa rovnocennými súpermi aj pre najlepšie slovenské tímy.



Touto cestou by sme chceli poďakovať mestu Sabinov za poskytnutie športového areálu, pohára pre víťaza, ZŠ na Komenského ulici za spoluprácu pri ubyto-

vaní obrovskej masy frisbeestov, závodu MILK-AGRO za ich vynikajúce mliečne výrobky a pekárni p. Varholíka za zľavu pri nákupe chleba.

Hráči si turnaj veľmi pochvaľovali a všetci veríme, že to nebol posledný

turnaj na sabinovskej pôde. Frisbee je krásnym športom pre všetkých a takáto akcia výrazne prispieva k jeho propagácii. «

Frisbee je dosť neznámy šport, môžete nám ho priblížiť? Kde vznikol, aké sú pravidlá, hrá sa body, góly, na akom ihrisku? Oficiálne sa tento šport nazýva Ultimate Frisbee. Disk sa objavil pred takmer sto rokmi, no samotný Ultimate vznikol na prelome 60. - 70. rokov v USA. Prvotne išlo o vysokoškolské súperenie a neskôr sa rozšírilo do celého sveta. Ihrisko je rovnako dlhé ako futbalové, ale o niečo užšie (37 m). Na oboch koncoch sa nachádzajú zóny (dlhé po 20 m). Pravidlá sú naozaj obširné, no pre začiatočníkov stačí vedieť len pár. Po prvé hráč s diskom sa nesmie pohybovať, má jednu pivotnú nohu (podobne ako na basketbale po dvoch krokoch). Disk sa môže pohybovať len prihrávkami medzi hráčmi. Bod je dosiahnutý vtedy, ak sa disk dostane do zóny a útočník ho má pevne pod kontrolou. Samozrejme obrancovia taktiež len nestoja. Aktívne bránia nahrávkam, tie môžu prerušiť chytením alebo zrazením disku k zemi.

A však pozor! Ultimate je bezkontaktný šport, takže žiadne vytrhávanie ani úmyselný telesný kontakt (samozrejme ak letí disk vo vzduchu a skočia po ňom dvaja hráči, vyhnúť sa tomu nedá). Po prerušení útoku nastáva takzvaný „turn over“ a útočí druhý tím.

Dôležitou súčasťou je Spirit of the Game, čo v preklade znamená Duch hry. Ide o princíp férového správania, hráči si fauly a iné záležitosti hlásia sami, musia si ich

O frisbee sme sa viac dozvedeli od Samuela Molčana, vedúceho tímu sabinovských Paskúd



vydiskutovať a dohodnúť sa. Na konci sa oba tímy postavia do kruhu kde rozhodnutia zápas. V USA však existuje liga AUDL, kde už sú prítomní rozhodcovia (najmä kvôli tomu, aby sa Ultimate Frisbee stalo olympijským športom, čo sa už podarilo a o pár rokov ho uvidíme aj na olympiáde).

Čo slovo „frisbee“ znamená?

Slovo „frisbee“ vzniklo podľa americkej cukrárenskej firmy Frisbie Baking Company, ktorá piekla svoje koláče v špeciálnej forme, veľmi podobnej dnešným diskom. Vysokoškoláci na piknikoch zistili, že táto forma veľmi dobre lieta a tak sa zrodila myšlienka o lietajúcich diskoch.



Čím sa líši súťažný tanier od bežného?

Súťažný disk má presne 37 centimetrový priemer, 75 gramov a presné vyváženie, čo sa rapídne líši od nepodarkov, ktoré dostanete k nanukom či dezodorantu ☺ Samozrejme existujú rôzne druhy s inými parametrami, ale to už sú pre športy ako Frisbee Freestyle, Discgolf či Dog frisbee.

Akú základňu má tento šport v Sabinove?

Náš tím sa skladá z 18 hráčov, najmä stredoškolákov, čo z nás robí veľmi mladý tím s najnižším vekovým priemerom. Nie všetci sú zo Sabinova, máme aj nezanedbateľné množstvo Prešovčanov. V budúcnosti by sme radi začali pracovať s mládežou na základných školách a spravili niekoľko náborov.

Kedy najbližšie a kde vás môžu vidieť Sabinovčania „v akcii“?

Mnoho turnajov je v tejto sezóne za nami, no najbližšie nás ako Paskudy môžete vidieť na plážovom turnaji Plastic cup, 4. - 5. júla pri Bratislave, alebo 18. - 19. augusta na Manic Mineri pri Banskej Bystrici. Jednotlivo nás zahliadnete na Európskych majstrovstvách národov koncom júla v Kodani alebo na Európskych juniorských majstrovstvách národov začiatkom augusta vo Frankfurte, kde niektorí naši hráči reprezentujú Slovensko v reprezentačných tímoch. «



DNI SABINOVA 2015



Dni Sabínova 05. - 14. jún 2015

program:

5. jún 2015 (piatok):

MAJSTROVSTVÁ SLOVENSKA V MAŽORETKOVOM ŠPORTE

- registrácia od 16.00 h v Kultúrnom centre Na korze
účastníci majstrovstiev

6. jún 2015 (sobota):

MAJSTROVSTVÁ SLOVENSKA V MAŽORETKOVOM ŠPORTE

- súťažné vystúpenia

účastníci majstrovstiev

08.30 h Mestská športová hala

7. jún 2015 (nedeľa):

MAJSTROVSTVÁ SLOVENSKA V MAŽORETKOVOM ŠPORTE

- súťažné vystúpenia

účastníci majstrovstiev

09.00 h Námestie slobody

V prípade nepriaznivého počasia v Mestskej športovej hale

SLUHA DVOCH PÁNOV – Carlo Goldoni

Réžia: Miloslav Cimbala

- repríza divadelného predstavenia

/Sabinovská obojstranná scéna SOS pri MŠK /

17.00 h Kinosála MŠK

8. jún 2015 (pondelok):

OTVORENIE VÝSTAVY K 50. VÝROČIU PREMIÉRY FILMU OBCHOD NA KORZE

- prezentácia a výstava zaujímavostí zozbieraných
Jurajom Vráblom, ml., premietanie ukážok z filmu

17.00 h Kultúrne centrum Na korze

9. jún 2015 (utorok):

DINOLABYRINT

- výstava výtvarného odboru ZUŠ Sabinov

- určená deťom MŠ a deťom predškolského veku

09.30 h – 12.30 h Záhrada umenia – Ul. Mieru 2

S JURAJOM ANDRAŠČÍKOM NIELEN O SABÍNE

- beseda so sabinovským výtvarníkom a grafickým dizajnérom

- pre žiakov a študentov sabinovských škôl

10.00 h Mestská knižnica

„SABINOVSKÉ KRÁSY A JA“

- vernisáž výstavy Andrey Spišakovej

17.00 h Kultúrne centrum Na korze

10. jún 2015 (streda):

DINOLABYRINT

- výstava výtvarného odboru ZUŠ Sabinov

- určená deťom MŠ a deťom predškolského veku

09.30 h – 12.30 h Záhrada umenia – Ul. Mieru 2

GALAPROGRAM S UDELOVANÍM CENY MESTA SABINOVA A CENY PRIMÁTORA MESTA SABINOVA

účinkujú: Miroslav Starjak – huslista Bratislava a Viedeň

Združenie mladých umelcov v Sabinove,

spevácky zbor Goldky – ZUŠ Sabinov

19.00 h Kinosála MŠK

11. jún 2015 (štvrtok):

HISTORICKÝ SABINOV

- otvorenie výstavy fotografií starého Sabinova

zo zbierky PaedDr. Jozefa Mika

10.00 h Múzeum Bašta

KONCERT ZUŠ SABINOVA – NUEVO TANGO

účinkujú: Učiteľia ZUŠ

20.00 h Kultúrne centrum Na korze

12. jún 2015 (piatok):

PENTAPOLITANA

- 15. ročník súťaže stredoškôľakov v netradičných
športových disciplínach

09.00 h Areál Spojenej školy v Sabinove

UMELECKÝ BAZÁR

- prezentačná výstava umeleckých a remeselných prác
umelcov zo Sabinova a okolia

10.00 h – 18.00 h Park pri Kultúrnom centre Na korze

13. jún 2015 (sobota):

KOLKÁRSKY TURNAJ O POHÁR PRIMÁTORA MESTA

09.00 h Kolkáreň – Športový areál

FUTBALOVÝ TURNAJ INTERNACIONÁLOV

9.00 h na Futbalový štadión – Športový areál

14. jún 2015 (nedeľa)

SEDEM ZHAVRANELÝCH BRATOV

- premiérové premietanie v zdigitalizovanom kine Torsya

16.00 h a 19.00 h – Kinosála MŠK

Vstupné: 1€

Digitalizáciu Kina Torsya
finančne podporil



AUDIOVIZUÁLNY
FOND

43. SABINOVSKÝ JARMOK

11. JÚN – 13. JÚN 2015 (PODROBNÝ PROGRAM NA OSOBNÝCH PLAGÁTOCH)

ŽREBOVANIE JARMOČNEJ TOMBOLY

12. jún 2015 (piatok) 18.00 h - jarmočné pódium pri úrade práce v Sabinove

Sponzori:



Mediálni partneri:



www.sabinov.sk

Spravodajca mesta Sabinov • mesačník, vydávaný na území mesta Sabinov. Vydavateľ: Mestské kultúrne stredisko Sabinov, Janka Borodáča 18, 083 01 Sabinov, IČO: 00149683. Vaše príspevky môžete poslať na tieto mailové adresy: riaditeľ@kulturmestredisko.sk a adin@adin.sk. Redakčná rada: Mgr. Lucia Mihoková - predsedníčka, Ing. Vlasta Znančová, Mgr. Daniela Lenková, PhDr. Mária Zagrapanová, PaedDr. Jozef Miko, Zuzana Hudáčová, Mgr. Robert Vico. Redakčná rada si vyhradzuje právo úpravy, krátenia, prípadne neuverejnenia dodaných textových a fotografických materiálov. Nie je povinná o týchto skutočnostiach informovať autora. Materiály dodané po redakčnej uzávierke (vždy 21. deň v mesiaci) nemusia byť uverejnené. Pre MŠK vyrobila spoločnosť ADIN, s.r.o., e-mail: robertvico@gmail.com. Náklad 3500 ks. Distribúcia Slovenská pošta, a.s. Evidenčné číslo EV 692/08. ISSN 1338-9238.